

CBETA電子佛典集成

CBETA Chinese Electronic Tripitaka Collection
ebook

T08n0260

佛說開覺自性
般若波羅蜜多經

宋 惟淨等譯

中華電子佛典協會



目次

- [編輯說明](#)
- [章節目次](#)
- [卷目次](#)
 - [001.](#)
 - [002](#)
 - [003.](#)
 - [004.](#)
- [贊助資訊](#)

編輯說明

- 本電子書以「CBETA 電子佛典集成 Version 2022. Q3」為資料來源。
- 漢字呈現以 Uni code 3.0 為基礎，不在此範圍的字則採用組字式表達。
- 梵文悉曇字及蘭札字均採用羅馬轉寫字，如無轉寫字則提供字型圖檔。
- CBETA 對底本所做的修訂用字以紅色字元表示。
- 若有發現任何問題，歡迎來函 service@cbeta.org 回報。
- 版權所有，歡迎自由流通，但禁止營利使用。

佛說開覺自性般若波羅蜜多經卷第一

譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿光梵大師賜紫沙門臣惟淨等奉 詔譯

如是我聞：

一時，世尊在王舍城鷲峯山中，與大苾芻眾并菩薩摩訶薩眾俱。是時，佛告尊者須菩提言：「須菩提！色，無性、假性、實性；受、想、行、識，無性、假性、實性。須菩提！如是，乃至眼、色、眼識，耳、聲、耳識，鼻、香、鼻識，舌、味、舌識，身、觸、身識，意、法、意識，無性、假性、實性。

「復次，須菩提！色於如是三性中轉，愚是所行，當知是為菩薩正行。如是行者，是菩薩速疾證得阿耨多羅三藐三菩提果。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。若菩薩摩訶薩於諸識中解無相法，苦自止息，諸相寂靜。如是所行，當知是為菩薩正行。如是行者，是菩薩速疾證得阿耨多羅三藐三菩提果。」

爾時，世尊重說頌曰：

「若解無相法， 諸苦自止息，
眾相皆寂靜， 是菩薩所行。

「復次，須菩提！於諸色中，闇之與明平等依止。菩薩若能如實了知，解入此者，諸法亦然。是菩薩速疾證得阿耨多羅三藐三菩提果。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。於諸識中，闇之與明平等依止。菩薩若能如實了知，解入此者，諸法亦然。是菩薩速疾證得阿耨多羅三藐三菩提果。」

爾時，世尊重說頌曰：

「若法闇與明， 平等性如是，
依止及解入， 知已得菩提。」

「復次，須菩提！若菩薩摩訶薩於諸色須菩提，受、想、行、識於三性轉，若有智者如實了知，即於識中不生取著亦不現轉，其心開明。由彼於識不生取著、心開明已，即於大乘法中而能出離，何況聲聞、緣覺乘中！又由如是不生取著、心開明故，不於長時在彼地獄、畜生、餓鬼、人、天諸趣受生死苦。」

「復次，須菩提！色，為生邪？為滅邪？若謂色有生，彼色即無生；若謂色無生，彼色即是無生自性。若復菩薩如實了知彼色即是無生自性，是故於色無生可有。」

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。識，為生邪？為滅邪？若謂識有生，彼識即無生；若謂識無生，彼識即是無生自性。若復菩薩如實了知彼識即是無生自性，是故於識無生可有。」

「復次，須菩提！若有人言：『色，是我、是我所。』作此說者，我說彼是外中之外，愚夫異生邪見分位。」

「須菩提！若有人言：『受、想、行、識，是我、是我所。』作此說者，我說彼是外中之外，愚夫異生邪見分位。」

「復次，須菩提！若有人言：『色是先世因所成作；或大自在天所化因作；或無因緣。』作此說者，我說彼是外中之外，愚夫異生邪見分位。」

「須菩提！若有人言：『受、想、行、識是先世因所成作；或大自在天所化因作；或無因緣。』作此說者，我說彼是外中之外，愚夫異生邪見分位。」

「復次，須菩提！若有人言：『色以色像為相，受以領納為相，想以遍知為相，行以造作為相，識以了別為相。』作此說者，我說彼是外中之外，愚夫異生邪見分位。

「復次，須菩提！若有人言：『苦不寂靜；若彼色滅，此樂寂靜。』作此說者，我說彼是外中之外，愚夫異生邪見分位。

「須菩提！若有人言：『受、想、行、識，亦復如是，苦不寂靜；若彼識滅，此樂寂靜。』作此說者，我說彼是外中之外，愚夫異生邪見分位。

「復次，須菩提！若有人言：『彼色是無，受、想、行、識亦悉是無。』作此說者，我說彼是外中之外，愚夫異生邪見分位。

「復次，須菩提！若有人言：『如佛所說：「色無自性，不生不滅，本來寂靜，自性涅槃。」』作是說者——彼於一切法，即無和合亦無樂欲，隨其言說作是知解——我說彼是外中之外，愚夫異生邪見分位。

「須菩提！若有人言：『受、想、行、識亦復如是，如佛所說，皆無自性，不生不滅，本來寂靜，自性涅槃。』作是說者——彼於一切法即無和合亦無樂欲，隨其言說作是知解——我說彼是外中之外，愚夫異生邪見分位。

「復次，須菩提！若復有人計色為有，取著於色有所生起，隨言說轉；又復計色為有，即於彼色雜染依止，有相隨轉；又復計色為有，即於彼色修習淨法，成立隨轉。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是；若復有人計識為有，取著於識有所生起，隨言說轉；又復計識為有，即於彼識雜染依止，有相隨轉。又復計識為有，即於彼識修習淨法，成立隨轉。

「復次，須菩提！若諸菩薩計色為有，於彼色中有斷有知，於大樂行言說成辦，隨有所轉；又諸菩薩計色為有，於彼色中有斷有知，表示成辦，隨有所轉；又諸菩薩計色為有，於彼色中以能了知白法具足，謂於諸法得自在已，於大樂行而能隨轉。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。若諸菩薩計受、想、行、識為有，於彼識中有斷有知，於大樂行言說成辦，隨有所轉；又諸菩薩計識為有，於彼識中有斷有知，表示成辦，隨有所轉；又諸菩薩計識為有，於彼識中以能了知白法具足，謂於諸法得自在已，於大樂行而能隨轉。

「復次，須菩提！若復有人於色中色所有分量，於苦中苦所有分量，不能如實平等觀者，即於色中我有所得；若於色中我有所得，即於色中我見有所得；若於色中我見有所得，即於色中眾生見有所得；若於色中眾生見有所得，即於色中彼眾生見而無所得；若於色中彼眾生見無所得時，即彼眾生亦無所得。若或於法有所得相可成立者，即有所得相而有依止，是故於彼聲聞、緣覺乘中不能出離，何況大乘。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。若復有人於識中識所有分量，於苦中苦所有分量，不能如實平等觀者，即於識中我有所得；若於識中我有所得，即於識中我見有所得；若於識中我見有所得，即於識中眾生見有所得；若於識中眾生見有所得，即於識中彼眾生見而無所得；若於識中彼眾生見無所得時，即彼眾生亦無所得。若或於法有所得相可成立者，即有所得相而有依止，是故於彼聲聞、緣覺乘中不能出離，何況大乘。

「復次，須菩提！若復有人於色中色所有分量，於苦中苦所有分量，而能如實平等觀者，即於色中我無所得；若於色中我無所得，即於色中我見無所得；若於色中我見無所得，即於色中眾生見無所

得；若於色中眾生見無所得，即於色中彼眾生見而有所得；若於色中彼眾生見有所得時，即彼眾生亦有所得。若或於法有所得相可成立者，即有所得相而有依止，是故於彼聲聞、緣覺乘中不能出離，何況大乘。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。若復有人於識中識所有分量，於苦中苦所有分量，而能如實平等觀者，即於識中我無所得；若於識中我無所得，即於識中我見無所得；若於識中我見無所得，即於識中眾生見無所得；若於識中眾生見無所得，即於識中彼眾生見而有所得；若於識中彼眾生見有所得時，即彼眾生亦有所得。若或於法有所得相可成立者，即有所得相而有依止，是故於彼聲聞、緣覺乘中不能出離，何況大乘。

「復次，須菩提！若人於色中不能如實平等觀察，不實分別分量及疑動分量故，即於色中色而有所得；若於色中色有所得時，即於色中色見有所得；若於色中色見有所得，即於色中眾生有所得；若於色中眾生有所得，即於色中一切有所得；若一切有所得時，即一切無所得。若或於法有所得相可成立者，即有所得相而有依止，是故於彼聲聞、緣覺乘中不能出離，何況大乘。

「須菩提！若人於受、想、行、識中，不能如實平等觀察，不實分別分量及疑動分量故，即於識中識而有所得；若識中識有所得，即識中識見有所得；若識中識見有所得，即識中眾生有所得；若識中眾生有所得，即識中一切有所得；若識中一切有所得時，即一切無所得。若或於法有所得相可成立者，即有所得相而有依止，是故於彼聲聞、緣覺乘中不能出離，何況大乘。

佛說開覺自性般若波羅蜜多經卷第一

佛說開覺自性般若波羅蜜多經卷第二

譯經三藏朝散大夫試鴻臚卿光梵大師賜紫沙門臣惟淨等奉 詔譯

「復次，須菩提！若人於色中所有不實分別分量及疑動分量，而能如實平等觀者，即於色中色而無所得；若於色中色無所得時，即於色中色見無所得；若於色中色見無所得，即於色中眾生無所得；若於色中眾生無所得，即於色中一切無所得；若於色中一切無所得時，即一切有所得。若或於法有所得相可成立者，即有所得相而有依止。是故於彼大乘法中不能出離，何況聲聞、緣覺乘中。

「須菩提！若人於受、想、行、識中所有不實分別分量及疑動分量，而能如實平等觀者，即識中識而無所得；若識中識無所得時，即識中識見無所得；若識中識見無所得，即識中眾生無所得；若識中眾生無所得，即識中一切無所得；若識中一切無所得時，即一切有所得。若或於法有所得相可成立者，即有所得相而有依止，是故於彼大乘法中不能出離，何況聲聞、緣覺乘中。

「復次，須菩提！若菩薩於諸色中，隨其言說即生取著、作用而行，如是行者，是行有身見，亦復行於有愛。若或離有尋求而有所行，是於色中不了知相。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。若菩薩於諸識中，隨其言說即生取著、作用而行，如是行者，是行有身見，亦復行於有愛。若或離有尋求而有所行，是於識中不了知相。

「復次，須菩提！若菩薩於諸色中，隨其言說不生取著、不作用而行。是不行有身見，亦復不行有愛。離有尋求亦無所行，是於色中善了知相。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。若菩薩於諸識中，隨其言說不生取著、不作用而行，是不行有身見，亦復不行有愛。離有尋求亦無所行，是於識中善了知相。

「復次，須菩提！若菩薩摩訶薩於諸色中，能具三種心種子緣而攝受者，是為淨法。何等為三？一、信解心種子，二、厭離心種子，三、不壞心種子。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。若菩薩摩訶薩於諸識中，能具三種心種子緣而攝受者，是為淨法。何等為三？一、信解心種子，二、厭離心種子，三、不壞心種子。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於諸色中，應當發起三種之心。何等為三？一、無取著心，二、無和合心，三、清淨心。是故，須菩提，菩薩摩訶薩於彼色中，若心有生、若心無生，大生、平等生，悉應如實平等觀察。由能如是平等觀故，是菩薩速疾證得阿耨多羅三藐三菩提果。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於諸識中，應當發起三種之心。何等為三？一、無取著心，二、無和合心，三、清淨心。是故，須菩提！菩薩摩訶薩於彼識中，若心有生、若心無生，大生、平等生，悉應如實平等觀察。由能如是平等觀故，是菩薩速疾證得阿耨多羅三藐三菩提果。

「復次，須菩提！若菩薩摩訶薩於諸色中見有見無者，當知是菩薩不實知解。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。若菩薩摩訶薩於諸識中見有見無者，當知是菩薩不實知解。

「復次，須菩提！若菩薩摩訶薩起心欲住平等界中，彼心於色求解脫時，即於色中其心動轉，有動遍動。由如是故，當知此菩薩難得解脫。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。若菩薩摩訶薩起心欲住平等界中，彼心於識求解脫時，即於識中其心動轉，有動遍動。由如是故，當知此菩薩難得解脫。

「復次，須菩提！若菩薩摩訶薩起心欲住平等界中，彼心於色求解脫時，若於色中心無繫著、無不繫著，由如是故，當知此菩薩善得解脫。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。若菩薩摩訶薩起心欲住平等界中，彼心於識求解脫時，若於識中心無繫著、無不繫著，由如是故，當知此菩薩善得解脫。

「復次，須菩提！若菩薩摩訶薩於諸色中解無相法，苦自止息、諸相寂靜。愚夫異生不能如實了知色故，即於色中而生取著，現轉覆蔽。由彼於色生取著心、現覆蔽已，即於聲聞、緣覺乘中不能出離，何況大乘。又由如是取著、覆蔽因故，長時在於地獄、畜生、餓鬼、人、天諸趣，受生死苦，輪轉無盡。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是；乃至眼、色、眼識，耳、聲、耳識，鼻、香、鼻識，舌、味、舌識，身、觸、身識，意、法、意識，亦悉無性、假性、實性。

「須菩提！如是意識於三性轉，愚夫異生不能如實了知識故，於識等中而生取著，現轉覆蔽。由彼於識生取著心、現覆蔽已，即於聲聞、緣覺乘中不能出離，何況大乘。又由如是取著、覆蔽因故，長時在於地獄、畜生、餓鬼、人、天諸趣，受生死苦，輪轉無盡。

「復次，須菩提！如是色於三性中轉，若有智者如實了知，即於色中不生取著，亦不現轉，其心開明。由彼於色不生取著、心開明已，即於大乘法中而能出離，何況聲聞、緣覺乘中。又由如是不生取著、心開明故，不於長時在彼地獄、畜生、餓鬼、人、天諸趣，受生死苦中推求。於色無所得時，色即一切，都無照發；色無照已，即於色法平等性中如實了知，是菩薩速疾證得阿耨多羅三藐三菩提果。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。若菩薩摩訶薩於諸識中推求，於識無所得時，識即一切，都無照發；識無照已，即於識法平等性中如實了知，是菩薩速疾證得阿耨多羅三藐三菩提果。」

爾時，世尊重說頌曰：

「推求無異法， 物境無照心，
智了於法性， 此即得菩提。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩若於色中善解無性法者，即於色中色修作具足，而於色界亦無所動，是菩薩速疾證得阿耨多羅三藐三菩提果。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩若於識中善解無性法者，即於識中識修作具足，而於法界亦無所動，是菩薩速疾證得阿耨多羅三藐三菩提果。」

爾時，世尊重說頌曰：

「智善解無性， 修作悉具足，
亦不動法界， 即得一切智。

「復次，須菩提！色中無義、無句義、大義，菩薩摩訶薩若能如實正了知者，是菩薩速疾證得阿耨多羅三藐三菩提果。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。識中無義、無句義、大義，菩薩摩訶薩若能如實正了知者，是菩薩速疾證得阿耨多羅三藐三菩提果。」

爾時，世尊重說頌曰：

「無義無句義，大義亦復然，
菩薩善了知，速得菩提果。」

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於諸色中，應當了知五種貪法，知已捨離。何等為五？一、尋求貪，二、遍尋求貪，三、分別貪，四、貪，五、大貪。」

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於諸識中，應當了知五種貪法，知已捨離。何等為五？一、尋求貪，二、遍尋求貪，三、分別貪，四、貪，五、大貪。」

「須菩提！菩薩摩訶薩於諸色中，若能捨離此五貪已，即於諸色自性無所得；若色自性無所得時，即色中色亦無所得；若色中色無所得時，即色中色而有所得；若色中色有所得者，即彼色中色而無所得。由如是故，於諸色中若有所得、若無所得，諸種類色而悉超越，即能出離，成就阿耨多羅三藐三菩提果。」

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於諸識中，若能捨離此五貪已，即於諸識自性無所得；若識自性無所得時，即識中識亦無所得；若識中識無所得時，即識中識而有所得；若識中識有所得者，即彼識中識而無所得。由如是故，於諸識中若有所得、若無所得，諸種類識而悉超越，即能出離，成就阿耨多羅三藐三菩提果。」

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於諸色中，應當了知五種瞋法，知己捨離。何等為五？一、尋伺瞋，二、遍尋伺瞋，三、分別伺瞋，四、瞋，五、大瞋。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於諸識中，應當了知五種瞋法，知己捨離。何等為五？一、尋伺瞋，二、遍尋伺瞋，三、分別伺瞋，四、瞋，五、大瞋。

「須菩提！菩薩摩訶薩於諸色中！若能捨離此五瞋已！即於諸色自性無所得；若色自性無所得時，即色中色亦無所得；若色中色無所得時，即色中色而有所得；若色中色有所得者，即彼色中色而無所得。由如是故，於諸色中若有所得、若無所得，諸種類色而悉超越，即能出離，成就阿耨多羅三藐三菩提果。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於諸識中，若能捨離此五瞋已，即於諸識自性無所得；若識自性無所得時，即識中識亦無所得；若識中識無所得時，即識中識而有所得；若識中識有所得者，即彼識中識而無所得。由如是故，於諸識中若有所得、若無所得，諸種類識而悉超越，即能出離，成就阿耨多羅三藐三菩提果。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於諸色中，應當了知五種癡法，知己捨離。何等為五？一、動亂癡，二、動亂相癡，三、無動亂相癡，四、癡，五、大癡。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於諸識中、應當了知五種癡法、知己捨離。何等為五？一、動亂癡，二、動亂相癡，三、無動亂相癡，四、癡，五、大癡。

「須菩提！菩薩摩訶薩於諸色中若能捨離此五癡已，即於諸色自性無所得；若色自性無所得時，即色中色亦無所得；若色中色無所得

時，即色中色而有所得；若色中色有所得者，即彼色中色而無所得。由如是故，於諸色中若有所得、若無所得，諸種類色而悉超越，即能出離，成就阿耨多羅三藐三菩提果。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於諸識中，若能捨離此五癡已，即於諸識自性無所得；若識自性無所得時，即識中識亦無所得；若識中識無所得時，即識中識而有所得；若識中識有所得者，即彼識中識而無所得。由如是故，於諸識中若有所得、若無所得，諸種類識而悉超越，即能出離，成就阿耨多羅三藐三菩提果。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於諸色中，應當了知五種慢法，知已捨離。何等為五？一、多聞慢，二、高勝慢，三、增上慢，四、慢，五、大慢。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於諸識中，應當了知五種慢法，知已捨離。何等為五？一、多聞慢，二、高勝慢，三、增上慢，四、慢，五、大慢。

「須菩提！菩薩摩訶薩於諸色中，若能捨離此五慢已，即於諸色自性無所得；若色自性無所得時，即色中色亦無所得；若色中色無所得時，即色中色而有所得；若色中色有所得者，即彼色中色而無所得。由如是故，於諸色中若有所得、若無所得，諸種類色而悉超越，即能出離，成就阿耨多羅三藐三菩提果。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於諸識中，若能捨離此五慢已，即於諸識自性無所得；若識自性無所得時，即識中識亦無所得；若識中識無所得時，即識中識而有所得；若識中識有所得者，即彼識中識而無所得。由如是故，於諸識中若有所得、若

無所得，諸種類識而悉超越，即能出離，成就阿耨多羅三藐三菩提果。

佛說開覺自性般若波羅蜜多經卷第二

佛說開覺自性般若波羅蜜多經卷第三

西天譯經三藏朝散大夫試光祿卿傳梵大師賜紫沙門臣法護等奉 詔
譯

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知五種見法，知已捨離。何等為五？一、自性顛倒見，二、有見，三、誣謗見，四、見，五、大見。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知五種見法，知已捨離。何等為五？一、自性顛倒見，二、有見，三、誣謗見，四、見，五、大見。

「須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，若能捨離此五見已，即於諸色自性無所得；若色自性無所得時，即色中色亦無所得；若色中色無所得時，即色中色而有所得；若色中色有所得者，即彼色中色而無所得。由如是故，於諸色中若有所得、若無所得，諸種類色而悉超越，即能出離，成就阿耨多羅三藐三菩提果。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，若能捨離此五見已，即於諸識自性無所得；若識自性無所得時，即識中識亦無所得；若識中識無所得時，即識中識而有所得；若識中識有所得者，即彼識中識而無所得。由如是故，於諸識中若有所得、若無所得，諸種類識而悉超越，即能出離，成就阿耨多羅三藐三菩提果。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知五種疑法，知已捨離。何等為五？一、法疑，二、諸趣苦疑，三、佛菩薩法寂靜疑，四、疑，五、大疑。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知五種疑法，知已捨離。何等為五？一、法疑，二、諸趣苦疑，三、佛菩薩法寂靜疑，四、疑，五、大疑。

「須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，若能捨離此五疑已，即於諸色自性無所得；若色自性無所得時，即色中色亦無所得；若色中色無所得時，即色中色而有所得；若色中色有所得者，即彼色中色而無所得。由如是故，於諸色中若有所得、若無所得，諸種類色而悉超越，即能出離，成就阿耨多羅三藐三菩提果。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，若能捨離此五疑已，即於諸識自性無所得；若識自性無所得時，即識中識亦無所得；若識中識無所得時，即識中識而有所得；若識中識有所得者，即彼識中識而無所得。由如是故，於諸識中若有所得、若無所得，諸種類識而悉超越，即能出離，成就阿耨多羅三藐三菩提果。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中若有所求，或於色中有所說法，或於色中清淨身語意業，乃於彼色如言如說、如所稱讚；以如是求故，如是說法故，如是清淨身、語、意業故，而是菩薩摩訶薩於彼色中返求於苦，當知是菩薩摩訶薩不正說法，不能清淨身、語、意業。

「須菩提！若菩薩摩訶薩雖求於色，色中說法，色中清淨身、語、意業，而於色中不如言如說，不如所稱讚；以不如是求故，不如是說法故，不如是清淨身語意業故，菩薩摩訶薩能於色中如是求者，當知是菩薩摩訶薩能正說法，能於色中清淨身、語、意業。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中若有所求，或於識中有所說法，或於識中清淨身、語、意業，乃於彼識如

言如說、如所稱讚；以如是求故，如是說法故，如是清淨身語意業故，而是菩薩摩訶薩於彼識中返求於苦，當知是菩薩摩訶薩不正說法，不能清淨身、語、意業。

「須菩提！若菩薩摩訶薩雖求於識，識中說法，識中清淨身、語、意業；而於識中不如言如說，不如所稱讚；以不如是求故，不如是說法故，不如是清淨身、語、意業故，菩薩摩訶薩若於識中如是求者，當知是菩薩摩訶薩能正說法，能於識中清淨身、語、意業。

「復次，須菩提！若菩薩摩訶薩起心欲住平等界中，於彼色法起信解時，即二中二而有所得，謂所信解色及能信解色。是菩薩摩訶薩乃於色中隨所信解說能信解，隨能信解說所信解，當知是菩薩摩訶薩於諸色中不正說法。何以故？須菩提！以所信解色與能信解色無有異相。須菩提！若於色中能所信解有異相者，即一切眾生種種信解，平等法中有差別相可見可得，即非夢等無所緣信解可得。由是愚夫異生於諸色中而起實見，不與無分別信解如理相應。

「須菩提！若於色中無所信解轉者，是故一切眾生種種信解而悉平等，於所信解中無差別相可見可得，即如夢等無所緣信解而有所得。由是愚夫異生於諸色中不起實見，即與無分別信解如理相應，是故應知能信解色與所信解色無有異相。諸菩薩摩訶薩當如是見，如是見者即無異相可見，乃於色中隨能信解所起即是所信解，此中所說是義明顯。若菩薩摩訶薩如是觀者，諸有所說是為正說。由如是故，當知色中能所信解二法和合，離能無所，非不有故。諸菩薩摩訶薩先於能信解色想如實而觀，次復於二色想亦如實觀，如是觀已，即於一切色悉無所得。若一切色無所得時，即色中動亂而有所得；若色中動亂有所得時，即色動亂相而有所得；若色動亂相有所得時，即色動亂法有所合集；色動亂法有所集故，即彼色中無動亂平等法而有所集。諸菩薩摩訶薩若於如是如前所說色中，所有動亂及無動亂法不合集者，即於色中無彼動亂法及無動亂平等法而為依

止，即當修集一切佛法，成熟有情嚴淨佛土，速疾成就阿耨多羅三藐三菩提果。諸菩薩摩訶薩於諸色中若能如是善開覺時，諸有所說是為正說。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。若菩薩摩訶薩起心欲住平等界中，於彼識法起信解時，即二中二而有所得，謂所信解識及能信解識。是菩薩摩訶薩乃於識中隨所信解說能信解，隨能信解說所信解，當知是菩薩摩訶薩於諸識中不正說法。何以故？須菩提！以所信解識與能信解識無有異相。須菩提！若於識中能所信解有異相者，即一切眾生種種信解，平等法中有差別相可見可得，即非夢等無所緣信解可得。由是愚夫異生於諸識中而起實見，不與無分別信解如理相應。須菩提！若於識中無所信解轉者，是故一切眾生種種信解而悉平等，於所信解中無差別相可見可得，即如夢中無所緣信解而有所得。由是愚夫異生於諸識中不起實見，即與無分別信解如理相應，是故應知能信解識與所信解識無有異相。諸菩薩摩訶薩當如是見，如是見者即無異相可見，乃於識中隨能信解所起即是所信解，此中所說是義明顯。若菩薩摩訶薩如是觀者，諸有所說是為正說。由如是故，當知識中能所信解二法和合，離能無所，非不有故。諸菩薩摩訶薩先於能信解識想如實而觀，次復於二識想亦如實觀，如是觀已，即於一切識悉無所得；若一切識無所得時，即識中動亂而有所得；若識中動亂有所得時，即識動亂相而有所得；若識動亂相有所得時，即識動亂法有所合集；識動亂法有所集故，即彼識中無動亂平等法而有所集。諸菩薩摩訶薩若於如是如前所說識中，所有動亂及無動亂法不合集者，即於識中無彼動亂法及無動亂平等法而為依止，即當修集一切佛法，成熟有情嚴淨佛土，速疾成就阿耨多羅三藐三菩提果。諸菩薩摩訶薩於諸識中若能如是善開覺時，諸有所說是為正說。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有五種相，修行慈法。何等為五？一、攝受正法慈，二、攝受世間諸樂慈，三、攝受出世勝妙樂慈，四、慈，五、大慈。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知有五種相，修行慈法。何等為五？一、攝受正法慈，二、攝受世間諸樂慈，三、攝受出世勝妙樂慈，四、慈，五、大慈。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有五種相，修行悲法。何等為五？一、無取著悲，二、和合悲，三、離散悲，四、悲，五、大悲。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知有五種相，修行悲法。何等為五？一、無取著悲，二、和合悲，三、離散悲，四、悲，五、大悲。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有五種相，修行喜法。何等為五？一、正法清淨不壞隨喜攝受喜，二、世間諸樂不壞隨喜攝受喜，三、出世妙樂不壞隨喜攝受喜，四、喜，五、大喜。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知有五種相，修行喜法。何等為五？一、正法清淨不壞隨喜攝受喜，二、世間諸樂不壞隨喜攝受喜，三、出世妙樂不壞隨喜攝受喜，四、喜，五、大喜。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有五種相，修行捨法。何等為五？一、蠲除諸不正見及諸雜染捨，二、遠離一切過失蠲除諸雜染捨，三、攝聚一切功德蠲除諸雜染捨，四、捨，五、大捨。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知有五種相，修行捨法。何等為五？一、蠲除諸不正見及諸雜染捨，二、遠離一切過失蠲除諸雜染捨，三、攝聚一切功德蠲除諸雜染捨，四、捨，五、大捨。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有五種相，修行布施波羅蜜多。何等為五？一、誓願施，二、財及無畏施，三、法施，四、施，五、大施。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知有五種相，修行布施波羅蜜多。何等為五？一、誓願施，二、財及無畏施，三、法施，四、施，五、大施。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有五種相，修行持戒波羅蜜多。何等為五？一、饒益有情戒，二、定法戒，三、無漏法戒，四、戒，五、大戒。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知有五種相，修行持戒波羅蜜多。何等為五？一、饒益有情戒，二、定法戒，三、無漏法戒，四、戒，五、大戒。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有五種相，修行忍辱波羅蜜多。何等為五？一、耐怨害忍，二、安受苦忍，三、諦察法忍，四、忍，五、大忍。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知有五種相，修行忍辱波羅蜜多。何等為五？一、耐怨害忍，二、安受苦忍，三、諦察法忍，四、忍，五、大忍。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有五種相，修行精進波羅蜜多。何等為五？一、解說讀誦思惟精進，二、遠離一切

過失精進，三、攝聚一切功德精進，四、精進，五、大精進。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知有五種相，修行精進波羅蜜多。何等為五？一、解說讀誦思惟精進，二、遠離一切過失精進，三、攝聚一切功德精進，四、精進，五、大精進。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有五種相，修行禪定波羅蜜多。何等為五？一、善解不離文字定，二、善離文字最初清淨世間定，三、出世間定，四、定，五、大定。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知有五種相，修行禪定波羅蜜多。何等為五？一、善解不離文字定，二、善離文字最初清淨世間定，三、出世間定，四、定，五、大定。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有五種相，修行般若波羅蜜多。何等為五？一、善解不離文字定所依止慧，二、善離文字最初清淨世間定所依止慧，三、出世間定所依止慧，四、慧，五、大慧。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知有五種相，修行般若波羅蜜多。何等為五？一、善解不離文字定所依止慧，二、善離文字最初清淨世間定所依止慧，三、出世間定所依止慧，四、慧，五、大慧。

佛說開覺自性般若波羅蜜多經卷第三

佛說開覺自性般若波羅蜜多經卷第四

西天譯經三藏朝散大夫試光祿卿傳梵大師賜紫沙門臣法護等奉 詔
譯

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有五種相，親近善知識。何等為五？一、聽受親近，二、承事作用學法親近，三、修行進向親近，四、親近，五、大親近。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知有五種相，親近善知識。何等為五，一、聽受親近，二、承事作用學法親近，三、修行進向親近，四、親近，五、大親近。如是親近善知識時，菩薩摩訶薩以解脫方便而為攝受，即能生多福，疾成阿耨多羅三藐三菩提果。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有五種相，供養如來。何等為五？一、種種讚歎恭信供養，二、以清淨利養恭信供養，三、修行進向供養，四、供養，五、大供養。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，應當了知有五種相，供養如來。何等為五？一、種種讚歎恭信供養，二、以清淨利養恭信供養，三、修行進向供養，四、供養，五、大供養。

「須菩提！菩薩摩訶薩若能如是供養如來，如理相應者，即得無邊世界諸佛菩薩共所稱讚，亦得世間天、人、阿修羅等利養供給，成熟無量無邊眾生，嚴淨佛土，疾成阿耨多羅三藐三菩提果。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，能與布施波羅蜜多如理相應者，若修有相施，亦速圓滿布施波羅蜜多；若修無相施，亦速圓滿布施波羅蜜多。須菩提！云何是菩薩摩訶薩於色法中，修有相施

或無相施？須菩提！若菩薩摩訶薩於色法中修行布施求解脫時，有所解脫布施可得，有能解脫布施可得，如是修者，當知是菩薩摩訶薩於色法中修有相施。若菩薩摩訶薩於色法中，修行布施求解脫時，無所解脫布施可得，無能解脫布施可得。何以故？謂色自性無所得故，本性無所得故；觀諸如來亦無所得，本性無所得故。如是修者，當知是菩薩摩訶薩於色法中修無相施。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，能與布施波羅蜜多如理相應者，若修有相施，亦速圓滿布施波羅蜜多；若修無相施，亦速圓滿布施波羅蜜多。須菩提！云何是菩薩摩訶薩於識法中，修有相施或無相施？須菩提！若菩薩摩訶薩於識法中，修行布施求解脫時，有所解脫布施可得，有能解脫布施可得；如是修者，當知是菩薩摩訶薩於識法中修有相施。若菩薩摩訶薩於識法中，修行布施求解脫時，無所解脫布施可得，無能解脫布施可得。何以故？謂識自性無所得故，本性無所得故；觀諸如來亦無所得，本性無所得故。如是修者，當知是菩薩摩訶薩於識法中修無相施。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，能與持戒波羅蜜多如理相應者，若修有相持戒，亦速圓滿持戒波羅蜜多；若修無相持戒，亦速圓滿持戒波羅蜜多。須菩提！云何是菩薩摩訶薩於色法中，修有相持戒或無相持戒？須菩提！若菩薩摩訶薩於色法中，修行持戒求解脫時，有所解脫持戒可得，有能解脫持戒可得，如是修者，當知是菩薩摩訶薩於色法中修有相持戒。若菩薩摩訶薩於色法中，修行持戒求解脫時，無所解脫持戒可得，無能解脫持戒可得。何以故？謂色自性無所得故，本性無所得故；觀諸如來亦無所得，本性無所得故。如是修者，當知是菩薩摩訶薩於色法中修無相持戒。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，能與持戒波羅蜜多如理相應者，若修有相持戒，亦速圓滿持戒波羅蜜多；若修無相持戒，亦速圓滿持戒波羅蜜多。須菩提！云何是菩薩

摩訶薩於識法中，修有相持戒或無相持戒？須菩提！若菩薩摩訶薩於識法中，修行持戒求解脫時，有所解脫持戒可得，有能解脫持戒可得，如是修者，當知是菩薩摩訶薩於識法中修有相持戒。若菩薩摩訶薩於識法中，修行持戒求解脫時，無所解脫持戒可得，無能解脫持戒可得。何以故？謂識自性無所得故，本性無所得故；觀諸如來亦無所得，本性無所得故。如是修者，當知是菩薩摩訶薩於識法中修無相持戒。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，能與忍辱波羅蜜多如理相應者，若修有相忍辱，亦速圓滿忍辱波羅蜜多；若修無相忍辱，亦速圓滿忍辱波羅蜜多。須菩提！云何是菩薩摩訶薩於色法中，修有相忍辱或無相忍辱？須菩提！若菩薩摩訶薩於色法中，修行忍辱求解脫時，有所解脫忍辱可得，有能解脫忍辱可得，如是修者，當知是菩薩摩訶薩於色法中修有相忍辱。若菩薩摩訶薩於色法中，修行忍辱求解脫時，無所解脫忍辱可得，無能解脫忍辱可得。何以故？謂色自性無所得故，本性無所得故；觀諸如來亦無所得，本性無所得故。如是修者，當知是菩薩摩訶薩於色法中修無相忍辱。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，能與忍辱波羅蜜多如理相應者，若修有相忍辱，亦速圓滿忍辱波羅蜜多；若修無相忍辱，亦速圓滿忍辱波羅蜜多。須菩提！云何是菩薩摩訶薩於識法中，修有相忍辱或無相忍辱？須菩提！若菩薩摩訶薩於識法中，修行忍辱求解脫時，有所解脫忍辱可得，有能解脫忍辱可得，如是修者，當知是菩薩摩訶薩於識法中修有相忍辱。若菩薩摩訶薩於識法中，修行忍辱求解脫時，無所解脫忍辱可得，無能解脫忍辱可得。何以故？謂識自性無所得故，本性無所得故；觀諸如來亦無所得，本性無所得故。如是修者，當知是菩薩摩訶薩於識法中修無相忍辱。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，能與精進波羅蜜多如理相應者，若修有相精進，亦速圓滿精進波羅蜜多；若修無相精進，亦速圓滿精進波羅蜜多。須菩提！云何是菩薩摩訶薩於色法中，修有相精進或無相精進？須菩提！若菩薩摩訶薩於色法中，修行精進求解脫時，有所解脫精進可得，有能解脫精進可得，如是修者，當知是菩薩摩訶薩於色法中修有相精進。若菩薩摩訶薩於色法中，修行精進求解脫時，無所解脫精進可得，無能解脫精進可得。何以故，謂色自性無所得故，本性無所得故；觀諸如來亦無所得，本性無所得故。如是修者，當知是菩薩摩訶薩於色法中修無相精進。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，能與精進波羅蜜多如理相應者，若修有相精進，亦速圓滿精進波羅蜜多；若修無相精進，亦速圓滿精進波羅蜜多。須菩提！云何是菩薩摩訶薩於識法中，修有相精進或無相精進？須菩提！若菩薩摩訶薩於識法中，修行精進求解脫時，有所解脫精進可得，有能解脫精進可得，如是修者，當知是菩薩摩訶薩於識法中修有相精進。若菩薩摩訶薩於識法中，修行精進求解脫時，無所解脫精進可得，無能解脫精進可得。何以故？謂識自性無所得故，本性無所得故；觀諸如來亦無所得，本性無所得故。如是修者，當知是菩薩摩訶薩於識法中修無相精進。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，能與禪定波羅蜜多如理相應者，若修有相禪定，亦速圓滿禪定波羅蜜多；若修無相禪定，亦速圓滿禪定波羅蜜多。須菩提！云何是菩薩摩訶薩於色法中，修有相禪定或無相禪定？須菩提！若菩薩摩訶薩於色法中，修行禪定求解脫時，有所解脫禪定可得，有能解脫禪定可得，如是修者，當知是菩薩摩訶薩於色法中修有相禪定。若菩薩摩訶薩於色法中，修行禪定求解脫時，無所解脫禪定可得，無能解脫禪定可得。何以故？

謂色自性無所得故，本性無所得故；觀諸如來亦無所得，本性無所得故。如是修者，當知是菩薩摩訶薩於色法中修無相禪定。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，能與禪定波羅蜜多如理相應者，若修有相禪定，亦速圓滿禪定波羅蜜多；若修無相禪定，亦速圓滿禪定波羅蜜多。須菩提！云何是菩薩摩訶薩於識法中，修有相禪定或無相禪定？須菩提！若菩薩摩訶薩於識法中，修行禪定求解脫時，有所解脫禪定可得，有能解脫禪定可得，如是修者，當知是菩薩摩訶薩於識法中修有相禪定。若菩薩摩訶薩於識法中，修行禪定求解脫時，無所解脫禪定可得，無能解脫禪定可得。何以故？謂識自性無所得故，本性無所得故；觀諸如來亦無所得，本性無所得故。如是修者，當知是菩薩摩訶薩於識法中修無相禪定。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，能與般若波羅蜜多如理相應者，若修有相般若，亦速圓滿般若波羅蜜多；若修無相般若，亦速圓滿般若波羅蜜多。須菩提！云何是菩薩摩訶薩於色法中！修有相般若或無相般若？須菩提！若菩薩摩訶薩於色法中，修行般若求解脫時，有所解脫般若可得，有能解脫般若可得，如是修者，當知是菩薩摩訶薩於色法中修有相般若。若菩薩摩訶薩於色法中，修行般若求解脫時，無所解脫般若可得，無能解脫般若可得。何以故？謂色自性無所得故，本性無所得故；觀諸如來亦無所得，本性無所得故。如是修者，當知是菩薩摩訶薩於色法中修無相般若。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是。菩薩摩訶薩於識法中，能與般若波羅蜜多如理相應者，若修有相般若，亦速圓滿般若波羅蜜多；若修無相般若，亦速圓滿般若波羅蜜多。須菩提！云何是菩薩摩訶薩於識法中，修有相般若或無相般若？須菩提！若菩薩摩訶薩於識法中，修行般若求解脫時，有所解脫般若可得，有能解脫般若可得，如是修者，當知是菩薩摩訶薩於識法中修有相般若。若菩薩

摩訶薩於識法中，修行般若求解脫時，無所解脫般若可得，無能解脫般若可得。何以故？謂識自性無所得故，本性無所得故；觀諸如來亦無所得，本性無所得故。如是修者，當知是菩薩摩訶薩於識法中修無相般若。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知空三摩地。須菩提！云何是色中空三摩地？菩薩摩訶薩謂於色中觀無性空，性空亦然，本性空亦然。諸所緣事，皆當安住心一境性，此即是為色中空三摩地。

「須菩提！菩薩摩訶薩若於色中，如是如實了知空三摩地已，受，想，行，識亦復如是。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知無相三摩地。須菩提！云何是色中無相三摩地？菩薩摩訶薩謂於色中觀無性空，性空亦然，本性空亦然。若能如是，諸作意滅，即於色中觀無性相，有性相亦然，有性無性相亦然。如是乃得無性相離識隨逐，有性相亦然，離識隨逐，有性無性相亦然，離識隨逐。故能安住心一境性，此即是為色中無相三摩地。

「須菩提！菩薩摩訶薩若於色中，如是如實了知無相三摩地已，受、想、行、識亦復如是。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知無願三摩地。須菩提！云何是色中無願三摩地？菩薩摩訶薩謂於色中得空、無相三摩地已，即於色中觀無性相，而不隨逐所緣行相，有性相亦然，而不隨逐所緣行相，有性無性相亦然，而不隨逐所緣行相，故能安住心一境性，此即是為色中無願三摩地。

「須菩提！菩薩摩訶薩若於色中，如是如實了知無願三摩地已，受、想、行、識亦復如是。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有三種義諸行無常。何等為三？一、不實義，二、破壞義，三、有垢無垢義。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是，菩薩摩訶薩應當了知有三種義諸行無常。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有三種義諸行是苦。何等為三？一、無取著義，二、三種相義，三、相續義。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是，菩薩摩訶薩應當了知有三種義諸行是苦。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有三種義諸法無我。何等為三？一、無性無我義，二、有性無性無我義，三、本性清淨無我義。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是，菩薩摩訶薩應當了知有三種義諸法無我。

「復次，須菩提！菩薩摩訶薩於色法中，應當了知有三種義涅槃寂靜。何等為三。一、色中無性畢竟寂靜義，二、有性無性寂靜義，三、本性清淨寂靜義。

「須菩提！受、想、行、識亦復如是，菩薩摩訶薩應當了知有三種義涅槃寂靜。」

佛說此經已，諸菩薩摩訶薩，尊者須菩提，及諸苾芻、苾芻尼、優婆塞、優婆夷，一切世間天、人、阿修羅、乾闥婆等，聞佛所說，皆大歡喜，信受奉行。

佛說開覺自性般若波羅蜜多經卷第四

CBETA 贊助資訊

[. \(https://www.cbeta.org/donation/index.php\)](https://www.cbeta.org/donation/index.php)

自 2001 年 2 月 1 日起，CBETA 帳務由「財團法人西蓮教育基金會」承辦，並成立「財團法人西蓮教育基金會」－ CBETA 專戶，所有捐款至 CBETA 專戶皆為專款專用，歡迎各界捐款贊助。

您的捐款本協會皆會開立收據，此收據可在年度中申報個人或企業的綜合所得稅減免。感恩諸位大德的善心善行，以及您為佛典電子化所做的一切貢獻。

信用卡線上捐款

本線上捐款與聯合信用卡中心合作，資料傳送採用 SSL (Secure Socket Layer) 傳輸加密，讓您能夠安全安心地進行線上捐款動作。

[前往捐款](#)

信用卡（單次 / 定期定額）捐款

本授權書可提供單次捐款或定期定額捐款之用途。

請於下載並填妥捐款授權書後，請傳真至 02-2383-0649，並請來電 02-2383-2182 確認。

或掛號寄至 10044 台灣台北市中正區延平南路 77 號 8 樓 R812 財團法人西蓮教育基金會收。

請在此下載 [授權書](#) (MS Word 格式)

劃撥捐款

郵政劃撥帳號: 1 9 5 3 8 8 1 1

戶名: 財團法人西蓮教育基金會

欲指定特殊用途者，請特別註明，我們會專款專用。

線上信用卡 / PayPal 捐款

PayPal 是一個跨國線上付款機制的公司，CBETA 引用其服務，提供網友能在線上使用信用卡或 PayPal 帳戶贊助 CBETA。

PayPal is an online system of a global payment solution. CBETA uses its service to provide the uses to donate by using the credit cards or PayPal account to support the CBETA project.

相關收據開立事宜，由於付款幣別為美元，我們除了會依您所贊助之美元金額開立收據外，另我們會依捐款當日公告匯率開立台幣收據，此收據為國內正式合法報稅憑證。

Since the donation made is in US currency, hence all the receipts will be issued in the US dollars consequently. However for the domestic donators, a Chinese official receipt will also be made according to the foreign exchange rate for the purpose of tax deduction.

[線上信用卡 / PayPal 贊助](#)

支票捐款

支票抬頭請填寫「財團法人西蓮教育基金會」。

CBETA is part of Seeland Educational projects, any donation (ex- cheques, remittance, etc.,) please entitle to "The Seeland Education Foundation".
